

Одновременно фабричный участок компании Stark Industries поддерживается на шоссе в северном пригороде Нью-Йорка, а также фабричный корпус, где находится гигантская дугообразная экспериментальная термоядерная установка.

У входа в фабричный корпус остановился пожилой белый американский джентльмен, лишенный волос на голове, но с венцом из белой бороды на лице. Обращаясь к охранникам у входа, он затягивался сигарой и спрашивал:

— Где он?

— Внутри.

Услышав это, старый лысый старик с белой бородой вытащил из внутреннего кармана пиджака белую карточку с магнитной полосой, провел ею у двери и вошел в автоматически открывшуюся противоударную стеклянную дверь.

Внутри здания под громадным дугообразным реактором стоял красивый среднего возраста усатый мужчина, который только что обратился ко всему миру, и он был вынужден снять с себя звание Тони Старка...

Старик с лысиной быстро подошел к нему: «Тони, что мне сказать о тебе?»

— Оби.

Тони Старк, не отрывая взгляда от дугообразного реактора, повернул голову и сказал: «Если ты пришел, чтобы сказать мне, что я только что объявил объектом для нападения, сэкономишь время».

— В твоей голове?

Крупнейший акционер компании Stark Industries, исполнительный директор Обадия Стэйн, обхватив себя за талию и держа сигару, спросил: «А почему бы мне не забить тревогу в твоей голове? Ты думаешь, наши акции упадут? Насколько?»

— Скажем, оптимистично? На 40 пунктов.

— Ты действительно достаточно оптимистичен, по крайней мере, на 50! Тони, мы производители оружия! Концерн, который не производит оружия? Ты делаешь Stark Industries посмешищем!»

— Оби, я не хочу больше видеть горы трупов, свалившихся из-за оружия, которое мы производим!

— Тони! Производство оружия — это наш бизнес! Мы это делаем!

— На нашем здании висит мое имя, и то, что мы делаем, решать мне!

После горького спора Тони Старк вздохнул с облегчением и мягко произнес: «Оби, мы недоработали, мы можем сделать больше, мы можем...»

— Что мы можем?

Обадия Стэйн перебил Тони Старка и, сделав вид, что не понимает, спросил: «Что ты будешь производить без оружия? Хочешь, чтобы мы начали производить бутылки?»

Тони Старк немного постонал и высказал свою внутреннюю мысль: «Я думаю, мы можем подумать об этом и перезапустить проект „Дуга“».

— Да ладно, дугообразный реактор? Это просто рекламный трюк!

Обадия Стэйн ткнул сигарой в дугообразный реактор перед собой: «Тони, какая шутка? Мы создали это, чтобы коекого заткнуть!»

— „Это“ пригодится.

— Но это невыгодно! Мы знали еще до того, как построили его, что это тупик, не так ли?

— МОЖЕТ БЫТЬ.

— МОЖЕТ БЫТЬ? В этом смысле мы... мы не получили прорывных исследовательских результатов уже тридцать лет, не так ли?

— Это потому что...

Тони Старк повернул голову, усилив акцент на «я»: «Я никогда не участвовал в этом исследовании».

...

Обадия Стэйн замолчал, и реакция Тони Старка отличалась от того, что он ожидал. Он думал, что, сказав пару фраз, заденет самолюбие Тони Старка, и тот обязательно покажет свои новые результаты...

— У тебя не очень хорошо с покером.

Тони Старк пожал плечами, пробив пробный заслоняющий жест Обадии: «Скажи прямо, кто тебе сказал?»

— Неважно, кто мне сказал, покажи мне.

— Роуди или Пеппер?

— Я хочу увидеть настоящее.

— Ну, похоже, Роуди.

Тони Старк самоуверенно подтвердил свою догадку, одновременно расстегнув рубашку на верхней части тела и обнажив лампочку на груди... О, нет, не лампочку, а миниатюрный дугообразный реактор размером с кулак...

Обадия Стэйн тихо засмеялся, огляделся по сторонам и лично застегнул пуговицы рубашки Тони, снова закрыв маленький дугообразный реактор.

— Как я только что сказал, дугообразный реактор очень...»

Слово «полезный» изо рта Тони Старка не успело вылететь, как мужчина внезапно остановился и увидел, что с огромным дугообразным реактором перед ним произошли внезапные изменения. Непрерывная бьющаяся дуга в прозрачной кабине замигала, как будто задняя поддержка была недостаточной, а затем полностью погасла...

Обадиа Стэйн моргнул: «Ты сейчас сказал... эта штука полезна?»

...

Тони Старк молча взглянул на гигантский дуговой реактор и, только произнеся про себя «это невозможно», как увидел луч, внезапно возникший над ним и мчавшийся прямо к нему.

«Ух ты, да что же это такое!»

Тони Старк ещё не стал Железным Человеком. Убедившись, что это энергетический луч, он непроизвольно издал странный крик, отступил в сторону и упал на землю. Затем он увидел, как луч, свернув за угол, продолжил путь к его груди.

«Аааааа!»

Тони Старк крепко зажмурил глаза, скрестив руки на груди, и, судя по виду и звукам, повёл себя как испуганная маленькая девочка.

Затем, когда этот белый луч света попал в маленький дуговой реактор на груди Тони Старка, он, очень ненаучно, превратился из невидимого источника энергии в осязаемый материальный объект.

«Э? Э? Э?»

Тони Старк, который долгое время не испытывал ожидаемых болезненных ощущений, осторожно открыл глаза и потрогал грудь руками. Он увидел серый сферический шар, «прилипший» к маленькому дуговому реактору на груди, и попытался снять его рукой, но, как оказалось, он был довольно прочно прикреплён, и даже когда тот прилагал все свои силы, шар оставался неподвижным.

«Это ненаучно!»

Тони Старк собирался подсчитать, сколько законов физики нарушил этот шар, но тут в его мобильном телефоне, который был в кармане, внезапно зазвучал голос искусственного интеллекта Джарвиса: «Мистер Старк, обратите внимание, что энергия, содержащаяся в дуговом реакторе на вашей груди, быстро уменьшается. Если вы продолжите в том же духе, то вся энергия иссякнет в течение трёх часов, поэтому замените его вовремя».

«Чёрт!»

Тони Старк вскрикнул. Маленький дуговой реактор на его груди был его жизнью. Как только энергия в нём иссякнет, электромагнит в его груди откажет, а он сам будет недалек от смерти. Под этой реальной угрозой жизни он даже не мог заботиться о давным-давно остолбеневшем Обадае. Сняв костюм, чтобы прикрыть грудь, он выбежал, как порыв ветра, из мастерской, выехал с завода и направился прямо к своему особняку у берегов Нью-Джерси.

(Я знаю, что согласно сюжету фильма вилла этого подлеца находится на пляже Малибу в Калифорнии. Проблема в том, что это Западное побережье США, а Нью-Йорк находится на Восточном. Разница в тысячах километров. Это невозможно. Режиссёру фильма (то есть актёру, сыгравшему Хэппи Хогана) может быть, и нужно учитывать мнение злодея по поводу виллы. Мне-то это не нужно...)

P.S. Штаб-квартира Stark Industries находится в Нью-Йорке, Экспопарк находится в Нью-Йорке,

и заводской район тоже находится в Нью-Йорке. Вполне разумно построить роскошные дома на берегу Нью-Джерси рядом с Нью-Йорком. Разве лететь несколько тысяч километров так уж досадно? Быть богатым и своенравным не означает быть богатым и скупым...

P.S. и P.S. Вышеприведённый бред не считается дословным переводом...

<http://tl.rulate.ru/book/79968/3970551>